

CAPE VERDE JEWISH HERITAGE PROJECT, INC



CAPE VERDE JEWISH HERITAGE PROJECT, INC.

Le Projet du patrimoine juif du Cap-Vert, Inc (CVJHP, de son sigle en anglais) est une organisation sans but lucratif du type 501(c)(3) qui a comme objectif d'honorer la mémoire et examiner les contributions des nombreuses familles juives séfarades qui ont immigré au Cap-Vert du Maroc et Gibraltar au milieu du XIX^e siècle.

Les objectifs principaux du CVJHP sont, entre autres de:

- préserver le patrimoine juif du Cap-Vert en restaurant et maintenant les cimetières juifs,
- sensibiliser les générations à venir sur les Juifs du Cap-Vert; et
- promouvoir le tourisme du patrimoine.

Le CVJHP a le soutien du Gouvernement de la République du Cap-Vert et travaille de près avec la Société d'Amitié Cap-Vert-Israël (AMICAEL) afin de réaliser ces objectifs. AMICAEL est une organisation sans but lucratif basée au Cap-Vert dont les membres sont essentiellement des descendants des familles juives. Mme Carol CASTIEL est présidente du CVJHP.

OBJECTIFS DU PROJET

- Restauration et préservation des cimetières juifs qui sont dans un état de délabrement avancé dans les îles de Santo Antao, Boa Vista et Sao Tiago.
- Poursuivre les interviews et les recherches dans les archives sur les familles juives et leurs descendants.
- Publication d'un livre sur les Juifs et leurs descendants basé sur les recherches mentionnées ci-dessus.
- Symposium sur la présence juive en Afrique lusophone.
- Promotion du tourisme au profit du patrimoine juif au Cap-Vert.
- Film documentaire sur les Juifs du Cap-Vert (une fois les objectifs ci-dessus réalisés)

RÉSUMÉ DES RÉALISATIONS

- Organisation d'un dîner très réussi de collecte des fonds avec comme invité d'honneur le Congressiste S.E.M. Barney FRANK (Démocrate de l'état de Massachussets) à la résidence de S.E.

- M. Joao de Vallera, Ambassadeur du Portugal auprès des États-Unis, 2010.
- Le CVJHP signe un Protocole d'Accord avec les Maires de Ribeira Grande (Santo Antao), Praia et Boa Vista afin de restaurer, préserver et maintenir leur patrimoine juif. 2010
 - Réception donnant le coup d'envoi au Projet à la résidence de S.E. Aziz MEKOUAR, Ambassadeur du Maroc auprès des États-Unis. 2009
 - Élaboration du site web: www.CapeVerdeJewishHeritage.org 2008
 - Lettre d'appui du Projet du Premier Ministre cap-verdien. 2007
 - Le Projet du patrimoine juif du Cap-Vert, Inc. bénéficie du statut d'exemption fiscale du fisc américain (IRS). 2007
 - Présentation sur les Juifs du Cap-Vert par Carol CASTIEL, Conférence sur la généalogie juive. 2003
 - Deux "Insider Embassy Nights" [soirées] à l'Ambassade du Cap-Vert à Washington, DC pour le Centre de la Communauté Juive de Washington, DC où le *Projet* était présenté. 1997, 2003
 - Interviews avec plus d'une douzaine de descendants des Juifs du Cap-Vert à Lisbonne. 2002
 - Spot pour la "Voix de l'Amérique" sur les Juifs du Cap-Vert. 2002
 - Restauration préliminaire du Cimetière de Penha da Franca, Santo Antao. 1999
 - Présentation des objectifs du CVJHP par Carol CASTIEL au Symposium de la Banque Mondiale, "Villes historiques et sites sacrés." 1999
 - Rencontre entre *Carlos Alberto Wahnou de Carvalho Veiga*, Premier Ministre du Cap-Vert de l'époque, et le Vice-Président du B'nai B'rith International, *Daniel Mariaschin*. 1998
 - Création d'un groupe populaire des Juifs cap-verdiens à Lisbonne, au Portugal. 1997
 - Visites de Carol CASTIEL à S.E. André AZOULAY, Conseiller auprès du Roi du Maroc, et la communauté juive de Casablanca pour établir des contacts avec les Marocains pour le *Projet*. 1996

HISTORIQUE

La République du Cap-Vert, un archipel de dix îles, est située dans l'océan Atlantique, à 300 miles/ 483 km au large de la côte sénégalaise, en Afrique de l'Ouest. Les Cap-Verdiens sont pour la plupart catholiques, c'est la conséquence de plus de 500 ans de colonisation portugaise. Pourtant, à partir de l'époque de l'Inquisition espagnole et portugaise jusqu'à la fin du XIX^e siècle, le Cap-Vert a accueilli des Juifs en fuite de la persécution religieuse, ou ceux à la recherche d'une plus grande stabilité au XIX^e siècle.

Le Projet du patrimoine juif du Cap-Vert, Inc. concerne principalement la *deuxième* vague de l'immigration juive. La détérioration des conditions économiques au Maroc au milieu du XIX^e siècle a incité certains Juifs d'immigrer au Cap-Vert, qui était à l'époque une colonie portugaise. Les inscriptions en hébreu et en portugais sur les pierres tombales dans les petits cimetières juifs à travers les îles indiquent que la majorité est venue des villes marocaines de Tanger, Tetouan, Rabat et Mogador (actuellement Essaouira) avec des noms typiquement séfarades, tels que Anahory, Auday, Benathar, Benchimol, Benliel, Benrós, Brigham, Cohen, Levy, Maman, Pinto, Seruya et Wahnou. Beaucoup d'entre eux sont arrivés au Cap-Vert par Gibraltar.

Ces familles se sont principalement installées dans les îles de Santo Antao, Sao Vicente, Boa Vista et Sao Tiago et se sont lancées dans le commerce international, le transport, l'administration et d'autres activités commerciales. Les Juifs vivaient, travaillaient, et prospéraient au Cap-Vert. Pourtant, comme ils étaient peu nombreux par rapport à la population catholique majoritaire, le mariage mixte étaient très répandu. Suite à cette assimilation, il n'y a pratiquement aucun Juif pratiquant au Cap-Vert de nos jours. Pourtant, les descendants de ces familles, que ce soit au Cap-Vert, aux États-Unis, au Portugal ou au Canada, sont très fiers de leur ascendance juive. Ils souhaitent honorer la mémoire de leurs aïeux en préservant les cimetières et en documentant leur héritage. Le premier Premier Ministre démocratiquement élu du Cap-Vert, S.E.M. Carlos Alberto Wahnou de Carvalho Veiga, est d'origine juive. Beaucoup de descendants des familles juives se sont livrés activement à collaborer aux divers volets de la mission du CVJHP, tels que fournir des témoignages oraux et offrir du soutien technique et financier.

CONSEIL D'ADMINISTRATION

Ambassadeur Herman J. COHEN, ancien sous-secrétaire d'Etat américain pour les affaires africaines

M. Jack EDLOW, PDG, Edlow International

Maître Allan REICH, Partenaire, Seyfarth Shaw, LLP

CONSEIL CONSULTATIF

S.E. André AZOULAY, Conseiller auprès de Sa Majeste, le Roi du Maroc

S.E. Howard BERMAN, Président, Commission des Affaires Etrangères de la Chambre des représentants, US Congress

Daniel MARIASCHIN, Vice Président Exécutif, B'nai B'rith International

S.E. Maria de FATIMA VEIGA, Ambassadrice de la République du Cap-Vert auprès des États-Unis

S.E. Aziz MEKOUAR, Ambassadeur du Royaume du Maroc auprès des États-Unis

S.E. Joao DE VALLERA, Ambassadeur du Portugal auprès des États-Unis.

H.E. Vernon PENNER, ancien ambassadeur américain auprès du Cap-Vert

Edward BERGMAN, Innovative Development Services

Toby DERSHOWITZ, Président, The Dershowitz Group

Gail IFSHIN, ancien président, Global Education Partnership, Discovery Channel

Professeur Aomar BOUM, Programme des Etudes du Proche-Orient et des Religions, Université d'Arizona

Professeur David M. GITLITZ, Département de langues, Université de Rhode Island

Professeur Russell G. HAMILTON, ancien doyen, Graduate School, Vanderbilt Université

Professeur Sulayman S. NYANG, Département des études africaines, Howard Université

Professeur Daniel J. SCHROETER, Département de l'histoire, Université de Minnesota

José Tomás VEIGA, ancien Ministre des Finances et des Affaires étrangères, Cap-Vert

John WAHNON, Membre fondateur de l'AMICAEL

Gwen ZUARES, Association américaine des Juifs séfarades

PUBLICATIONS SUR LE PROJET

- "Cape Verde Jewish Heritage Project Gets Help from Frank," [«Soutien de Frank pour le Projet du patrimoine juif du Cap-Vert»] *Jerusalem Post*, déc. 2010
- "Cape Verdean Municipalities Advance Jewish Preservation," [«Municipalités cap-verdiennes font avancer la préservation juive»] *Jewish Telegraph Service*, déc. 2010
- "Rediscovering the Jewish Heritage of Cape Verde," ["Redécouvrir le Patrimoine juif du Cap-Vert"] *B'nai Brith Magazine*, déc. 2009
- "Cape Verde Jewish Heritage Project Launched," [«Coup d'envoi du Projet du patrimoine juif du Cap-Vert»] *Jewish Telegraph Service*, 19 mars 2009
- "Cape Verde's Jewish Roots," [«Les Origines juives du Cap-Vert»] *Diplomatic Pouch*, 30 mars 2009
- "Preserving a Jewish niche: Group Seeks to Honor the Ghosts of Cape Verde," ["Préserver une place juive: Groupe cherche à honorer les esprits du Cap-Vert"] *Washington Jewish Week*, 26 mars 2009
- "Honoring Cape Verde's Jewish History," [«Honorer l'histoire juive du Cap-Vert»] *The Forward*, 3 avril 2009
- "Recovering Jewish Heritage in the Cape Verde Islands," [«Retrouver le patrimoine juif dans les îles du Cap-Vert»] Carol CASTIEL, *Villes historiques et sites sacrés*, compte-rendu du Symposium de la Banque Mondiale. 2000
- *The Presence of Jews in Cape Verde: Inventory of Historical Documents from 1840-1927*, [La présence des Juifs au Cap-Vert: Inventaire des documents historiques] Claudia CORREIA, historienne cap-verdienne. Thèse de doctorat. 1998

- *The Jews of Cape Verde: A Brief History*, [*Les Juifs du Cap-Vert: Un aperçu*] M. Mitchell SERELS, Sepher-Hermon Press, Inc. 1997
- Critique de livre de *The Jews of Cape Verde: A Brief History*, Israel BENOLIEL, *Cimboa*, Magazine culturel du Cap-Vert, Boston. 1997
- “Cape Verde Hosts Jews, [“Le Cap-Vert accueille les Juifs”]” Carol CASTIEL, *Washington Jewish Week*, 1995
- Traductions portugaises et françaises de l’article ci-dessus étaient publiées respectivement dans les journaux *Novo Jornal* au Cap-Vert et *Le Maroc Hebdo* au Maroc. 1995

Pour tout renseignement complémentaire ou pour faire un don déductible des impôts, veuillez contacter:

Carol CASTIEL, Présidente, Projet du Patrimoine Juif du Cap-Vert, Inc.
400 Massachusetts Ave, NW, Suite 812, Washington, DC 20001
Tel: 202.841.9925; email: info@capeverdejewishheritage.org
Site web: www.CapeVerdeJewishHeritage.org